

TILASTOLLINEN PÄÄTOIMISTO,
STATISTISKA CENTRALBYRÅN,

Helsinki
Helsingfors

Tiedustelut-Förfrågningar

Pvm-Datum

No

Aktuaari Sinikka Maukonen
601411/35

14.4.1970

Li 1970:110

MATKUSTAJALIIKENNETILASTO, maaliskuu 1970

Suomen ja Pohjoismaiden ulkopuolisten maiden välillä. ¹⁾

- A. Suomeen saapui suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelta ulkomaalaisia (lukuunottamatta pohjoismaalaisia) maaliskuussa 1970 36.7 % enemmän kuin vuoden 1969 maaliskuussa.
- B. Suomesta lähti suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelle Suomen kansalaisia 49.3 % enemmän maaliskuussa 1970 kuin maaliskuussa 1969, mikä johtunee päättäispyhien ajoittumisesta maaliskuuhun.

RESANDESTATISTIK, mars 1970

mellan Finland och utomnordiska länder. ¹⁾

- A. Antalet utlänningar (utom skandinaver) som i mars 1970 anlände till Finland direkt från utomnordiska länder var 36.7 % större än i mars 1969.
- B. Antalet finska medborgare, som från Finland avreste direkt till utomnordiska länder i mars 1970 var 49.3 % större än i mars 1969, vilket torde bero på påskens inträffande i mars.

TRAVEL STATISTICS, March 1970

between Finland and Non-Nordic countries. ¹⁾

- A. The number of foreigners (except citizens of Nordic countries) arrived to Finland directly from Non-Nordic countries was in March 1970 36.7 % greater than the corresponding number in March 1969.
- B. The number of Finnish citizens departed from Finland directly to Non-Nordic countries was in March 1970 49.3 % greater than the corresponding number in March 1969. This probably is due to different timing of the Easter.

1) Niistä matkustajista, jotka saapuvat Suomeen muista Pohjoismaista tai niiden kautta ei ole saatavissa tietoa kansalaisuuksittain. Sama koskee vastaavia Suomesta Pohjoismaihin tai niiden kautta lähteneiden lukumääriä. Tiedot Suomen ja ulkomaiden välisestä koko matkustajaliikenteestä liikennemuodoittain julkaistaan neljännesvuosi- ja vuositilastona.

1) För resande som anländer till Finland från eller via övriga nordiska länder föreligger inte uppgifter om nationalitet, inte heller om resande från Finland till eller via andra nordiska länder. Uppgifter om den totala resandetrafiken mellan Finland och andra länder enligt transportsätt publiceras som kvartals- och årsstatistik.

1) For travellers, who arrive to Finland from or through other Nordic countries or depart from Finland to or through other Nordic countries no data are available by citizenship. Data on the total number of passengers between Finland and other countries by mode of transport are published as quarterly and yearly statistics.

A. Suomeen suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelta saapuneet matkustajat maaliskuussa 1970
 Personer, som rest direkt till Finland från utomnordiskt land i mars 1970

Kansalaisuus Medborgarskap	Helsinki Helsingfors		Muut lento- asemat Övriga flygfält	Muut satamat Övriga hamnar	Maarajat Land- gränser	Yhteensä Summa
	Lento- liikenne Flyg- trafik	Laiva- liikenne Sjö- trafik				
Suomi - Finland	13 592	1 723	222	17	7 365	22 919
Ruotsi - Sverige	92	2	6	-	461	561
Norja - Norge	9	-	-	-	40	49
Tanska - Danmark	15	-	2	-	81	98
Islanti - Island	1	-	-	-	-	1
Pohjoismaat yhteensä - Summa nordbor	13 709	1 725	230	17	7 947	23 628
Alankomaat - Nederländerna	226	17	9	1	5	258
Belgia ja Luxemburg - Belgien och Luxemburg	37	9	2	1	5	54
Espanja - Spanien	24	3	-	-	1	28
Iso-Britannia - Storbritannien	775	7	38	3	46	869
Irlanti - Irland	9	1	1	-	-	11
Italia - Italien	125	3	3	-	8	139
Itävalta - Österrike	78	6	1	-	3	88
Neuvostoliitto - Sovjetunionen	13	-	1	15	814	843
Portugali - Portugal	15	-	-	-	-	15
Puola - Polen	46	2	-	2	33	83
Ranska - Frankrike	134	11	7	1	22	175
Länsi-Saksa - Västtyskland	824	1 046	22	8	171	2 071
Itä-Saksa - Östtyskland	38	-	-	-	3	41
Sveitsi - Schweiz	157	19	6	-	6	188
Tsekkoslovakia- Tjeckoslovakien	38	4	-	4	1	47
Turkki - Turkiet	1	2	-	-	-	3
Unkari - Ungern	95	-	-	-	28	123
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder	15	3	2	-	45	65
<u>Amerikan Yhdysvallat - Förenta Staterna</u>	858	23	14	-	70	965
Kanada	58	3	5	-	7	73
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder	26	1	5	-	36	68
<u>Etelä-Afrikan Unioni- Sydafrikanska Unionen</u>	8	1	2	-	1	12
Muut Afrikan valtiot - Övriga afrikanska länder	15	2	-	-	8	25
Intia ja Pakistan - Indien och Pakistan	6	3	1	-	5	15
Israel	11	-	-	-	3	14
Japani - Japan	53	5	2	-	83	143
Muut Aasian valtiot - Övriga asiattiska länder	30	1	-	-	8	39
Australia ja Uusi Seelanti - Australien och Nya Zeeland	8	-	-	-	11	19
Kansalaisuutta vailla olevat - Statslösa	9	2	-	-	4	15
Muut maat yhteensä - Summa icke-nordbor	3 732	1 174	121	35	1 427	6 489
Kaikkiaan - Samtliga	17 441	2 899	351	52	9 374	30 117
Kaikkiaan maaliskuussa 1969 Samtliga i mars 1969	14 513	2 076	326	43	2 686	19 644

B. Suomesta suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelle lähteneet matkustajat maaliskuun 1970 - Personer, som från Finland rest direkt till utomnordiskt land i mars 1970

Kansalaisuus Medborgarskap	Helsinki Helsingfors		Muut lento- asemat Övriga flygfält	Muut satamat Övriga hamnar	Maarajat Land- gränser	Yhteensä Summa
	Lento- liikenne Flyg- trafik	Laiva- liikenne Sjö- trafik				
Suomi - Finland	15 739	1 823	218	65	7 068	24 913
Ruotsi - Sverige	60	3	7	2	642	714
Norja - Norge	13	4	1	-	18	36
Tanska - Danmark	19	-	2	-	112	152
Islanti - Island	1	-	-	-	-	1
Pohjoismaat yhteensä - Summa nordbor	15 832	1 830	228	67	7 840	25 797
Alankomaat - Nederländerna	189	21	3	-	3	216
Belgia ja Luxemburg - Belgien och Luxemburg	32	6	2	1	8	49
Espanja - Spanien	21	3	-	-	2	26
Iso-Britannia - Storbritannien	639	9	13	3	54	718
Irlanti - Irland	4	-	1	-	1	6
Italia - Italien	66	6	1	-	4	77
Itävalta - Österrike	42	9	1	-	6	58
Neuvostoliitto - Sovjetunionen	37	-	-	15	1 010	1 062
Portugali - Portugal	5	-	-	-	-	5
Puola - Polen	39	-	-	5	21	65
Ranska - Frankrike	131	7	5	-	23	166
Länsi-Saksa - Västtyskland	665	1 017	34	9	184	1 909
Itä-Saksa - Östtyskland	39	-	-	-	3	42
Sveitsi - Schweiz	113	9	5	-	8	135
Tsekkoslovakia- Tjeckoslovakien	54	-	-	-	-	54
Turkki - Turkiet	8	-	-	-	5	13
Unkari - Ungern	81	-	-	-	20	101
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder	19	1	1	-	28	49
<u>Amerikan Yhdysvallat - Förenata Staterna</u>	551	13	10	-	317	891
Kanada	65	1	4	-	19	89
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder	29	2	3	1	5	40
<u>Etelä-Afrikan Unioni - Sydafrikanska Unionen</u>	12	1	-	-	-	13
Muut Afrikan valtiot - Övriga afrikanska länder	6	4	-	-	9	19
Intia ja Pakistan - Indien och Pakistan	11	4	-	-	3	18
Israel	8	-	1	-	-	9
Japani - Japan	49	9	2	-	31	91
<u>Muut Aasian valtiot - Övriga asiattiska länder</u>	14	2	-	-	16	32
Australia ja Uusi Seelanti - Australien och Nya Zeeland	14	-	-	-	9	23
Kansalaisuutta vailla olevat - Statslösa	8	1	1	-	8	18
Muut maat yhteensä - Summa icke-nordbor	2 951	1 125	87	34	1 797	5 994
Kaikkiaan - Samtliga	18 783	2 955	315	101	9 637	31 791
Kaikkiaan maaliskuussa 1969 Samtliga i mars 1969	16 351	1 831	245	104	3 345	21 876